

# 檔案徵集、加值與應用推廣 ——以國立公共資訊圖書館為例

The Archives Acquisition and Value-Added Service:  
an Example of the National Library of Public Information

劉俊 Liu, Jiunn

國立公共資訊圖書館助理輔導員

Assistant Counselor, National Library of Public Information

曹依萍 Tsau, Yi-Ping

國立公共資訊圖書館科員

Officer, National Library of Public Information

## 壹、前言

國立公共資訊圖書館（以下簡稱本館），成立於民國（以下同）12年，距今已有93年歷史，為歷史久遠及藏有豐富檔案文獻資料的社教機構，本館由日本統治時期設立之「臺中州立圖書館」，到光復後成為「臺中縣立圖書館」、「臺灣省立臺中圖書館」、「國立臺中圖書館」、及現在的「國立公共資訊圖書館」；期間歷經了日本統治、民國兩個政體、3次搬遷、4次更名、5次改隸，在全世界圖書館中，此一歷史沿革，不僅罕見，更特別的是各時期在建築、館藏、讀者服務、營運推廣等方面逐步建立之規模制度及館史文獻檔案所呈現的發展脈絡，皆極具歷史傳承意義，值得整理紀錄供各界參考。然而這些珍貴檔案與文物一部分移轉國家發展委員會檔案管理局（以下簡稱檔案局）保管，檔案庫房僅保存39年後檔案，其它還有許多檔案被遺忘在館內各科室的角落。為彌補此項缺憾，本館因緣際會經由參加檔案局舉辦之金檔獎，獲得來自教育部與檔案局的輔導，加上全館發揮上窮碧落下黃泉的尋寶精神，展開

「檔案徵集」這艱鉅的工作，將檔案活化創造出更多價值，也採用各種方式行銷推廣檔案應用，意外引發各界迴響，徵集到更多本館相關文物。

以下本文將從檔案應用層面，介紹本館檔案徵集、加值服務與應用推廣現況（國立公共資訊圖書館，民104），以作為國內其他公立社教機構之參考。

## 貳、檔案徵集

本館依據《檔案法》、《檔案法施行細則》及檔案中央主管機關之相關規定，掌握本館核心職能，將涉及本館發展歷程與重要業務成果之各類型公務紀錄（尤其是重要的簽呈或公文及其附件）加以徵集。舉凡圖片、紀錄、照片、錄影（音）、微縮片、電腦處理資料等，可供聽、讀、閱覽或藉助科技得以閱覽或理解之文書、物品，均列為徵集對象。然而在實務上是很難將處理公務或因公務而產生之各類型公務紀錄資料徵集完全，因此本館的做法是擴大徵集並視需求適時辦理，做法及重要成果說明如下：

### 一、訂定中程及年度計畫

將檔案徵集列入中程計畫及年度工作計畫內，編列經費，設定衡量指標，計畫進行管制考核，定期檢討執行情形以落實推動各項工作並確保達到計畫目標。

### 二、設置檔案鑑定小組並研訂相關作業規範

本館於 101 年至 104 年透過檔案清理，劃定 83 年至 88 年為機關組織核心業務職掌重大變革之年度，並於 101 年 10 月 29 日經館務會報通過「檔案鑑定小組設置要點」，由副館長擔任召集人及各科室單位主管共 11 位組成鑑定小組，每年召開會議一次，會前先邀請業務單位會審，以「內容鑑定」與「歷史價值」作為鑑定方式與鑑定基準，會後依據會議結論整理審選結果、擬處意見、撰寫鑑定報告，辦理檔案保存價值鑑定，期間並因應檔案銷毀、檔案徵集內容與方向、館史文物徵集原則與所徵集之文物價值增開會議。

此外，為使讀者循著本館第三度遷建並轉型為國立級公共數位圖書館的脈絡，對應到社會潮流下公共圖書館的歷史變遷，特於新館啟用之際舉辦館史特展，並於 101 年訂定《館史文物檔案徵集辦法》，透過此徵集辦法擴大館史資料之徵集與加值應用。

### 三、辦理檔案徵集活動

#### (一) 特殊徵集

視需要向國史館等外部機關蒐集日本統治時代及光復初期之館史檔案。

#### (二) 專案徵集

蒐集各科室辦理專案性工作檔案，例如：館史展覽、年報、國際研討會入選海報、會議手冊及照片、本館大事紀、重要得獎及榮譽、跨機關合辦相關檔案展覽、他機關重要參訪紀念品……等各類資料。

#### (三) 業務徵集

各業務單位承辦業務的特殊資料，包含講義手稿、得獎文藝創作、活動海報、及與公務相關之老照片或具紀念性

之教具、文物、獎章，例如：歷次館務會議紀錄、科室會議會議紀錄、他機關出版參考性文件小冊子……等。

### 四、鑑定保存價值並建檔入庫

(一) 整理徵集檔案資料，視需要送本館檔案鑑定小組鑑選入庫妥善典藏。

(二) 邀請業務單位會審，依據內容鑑定及具歷史價值者，列為保存。

### 五、檔案徵集成果及重要檔案舉隅

為了讓徵集到的檔案不只是一件件靜態的資料，而是與日常生活有所連結、進而讓人產生共鳴，發揮其歷史價值。經由外型與內涵的加值作業，豐富了檔案的生命。透過溯源、憶起、圓夢、新生、見證、期待、約定及樂章等 8 個故事，讓民眾樂於接受並熟悉檔案。

溯源至 35 年以前，12 位歷任館長們在臺中州立圖書館辛勤紮根，造就了日後公共圖書館的規模。第 4 任館長劉紹安先生親筆批核的公文檔案與照片，在 101 年為客居美國的華國麟先生，圓了遊子思親之夢。參觀民眾提供 70 餘年前的圖書攜出證圖檔，激發了「尋找長林潔」徵集文物活動。退休館員口述著古董屏風傢俱的風華歲月，中興國樂團的老團員，一邊整理著樂譜一邊感激音樂檔案資產的保存；隨著 228 事件被發掘出來，為歷史發聲的《民報》，讓民眾得知本館是目前國內蒐羅《民報》最完整的單位。

這些加值後的檔案故事已公開在 FB 上，其實用性及可讀性也幫助民眾完成探索、成長的最佳的見證。

#### (一) 溯源

本館是國內圖書館歷史僅次於國立臺灣圖書館的公共圖書館，成立以來歷經日本統治時代到抗戰勝利後，一直是臺灣版圖上的閱讀重鎮。惟長久以來，在歷任館長紀錄裡，都僅記載著臺灣光復後的臺籍館長，對於 35 年以前的館長紀錄，始終是一片空白。為了緬懷歷任館長，嘗試以中央研究院臺灣史研究所

檔案館「臺灣總督府職員錄系統」及國立臺灣大學「舊照片資料庫」為本，抽絲剝繭的找到日本統治時代臺中州立圖書館時期的 12 位館長，其中包含了第 1 至 6 任的政所重三郎、石井龍豬、林繁三、玉手亮一、山口尚之及二宮力等 6 位日籍館長。

## (二) 憶起

61 年臺灣省立臺中圖書館精武路新館及中興堂落成啟用，時任館長宋新民（56 年 3 月至 65 年 4 月）有感於新館落成後，來訪賓客眾多，為能禮遇貴賓，特邀請孔德成、劉延濤等 12 位書畫名師手繪作品，並委託榮民家具工廠以結構緻密、質地溫潤之木質屏風封存作品，另製作太師椅及桌具置於圖書館 2 樓貴賓室，作為貴賓接待之用。

中興堂為當時國內大型重要集會場所，歷任省主席及中央政府官員，如嚴家淦、孫運璿、謝東閔、林洋港、李登輝、宋楚瑜等都曾於國慶日、教師節等參與慶典機會於本館貴賓室接待賓客。

## (三) 圓夢

101 年 6 月 12 日客居美國的華國麟先生一通詢問第 4 任館長劉紹安先生的電話，為本館「遷建新館——館史特展」留下了這段「檔案應用不思議，越洋服務即時圓夢」的佳話。

華先生自稱為劉館長的養子，15 歲時劉館長去世，因年幼不及留下養父的隻字片影，從本館「館史特展」網站，發現養父親筆批核的公文檔案與照片，透過本館檔案應用服務，找回許多寶貴資料與無限的追思和回憶。

## (四) 新生

102 年底本館到國立臺中女中（前日本統治時期臺中州立臺中第一高等女學校）拜訪，尋覓其在日本統治時期蒐藏的日文舊籍，向教育部爭取了新臺幣 70 萬元，並利用半年的努力，將 154 本的日文

舊籍數位化典藏於本館數位典藏服務網，讓這些珍貴舊籍的內容能在網路上供大眾運用，並將這些書籍作了整理及修補。

## (五) 見證

《民報》發刊於 34 年的 10 月 10 日，是戰後由臺灣人創辦的第一份民營中文報紙。36 年 228 事件爆發後，3 月 8 日被迫停刊，3 月 13 日民報社被政府下令查封，社長林茂生失蹤，後證實遇害，總編輯許乃昌於島內四處躲藏，發行期間未滿 17 個月，合計發行了 605 號，可以說是相當短命的報刊。

79 年前後，隨著 228 事件研究的進展，《民報》被發掘出來，它的史料價值逐漸被學界肯定，報紙上觸目驚心的新聞報導、擲地有聲的專欄論述，都成為這段歷史最好的見證。

本館是目前國內蒐羅《民報》最完整的單位，其內容清楚反映戰後初期臺灣政治法律、經濟民生、社會文教問題之情況，可說是臺灣戰後初期最珍貴的史料，為此，本館特將其全數數位化，與全民共享。

## (六) 期待

101 年為慶祝本館新館落成啟用辦理「數位接軌·閱讀續航：國中圖 1923——2012 館史特展」，在策展時有民眾提供私藏文物，2 張 31 年（昭和 17 年）姓名為長林潔，為現在借書證的「圖書攜出證」圖檔。為了充分應用本館唯一留存的日本統治時期借書證，激發了找尋此證的主人的靈感，故於規劃 103 年度館史特展時同時策劃「尋找長林潔」文物徵集活動，向大眾募集更多有關「長林潔」或日本統治時期的圖書館文物、照片或人物，此活動除吸引到館讀者參觀展覽外，更讓民眾認識並參與檔案徵集。

## (七) 約定

61 年臺灣省立臺中圖書館由自由



路的合作金庫舊址遷移進入精武路之新館，正式開啓現代化圖書館服務的里程，64 年科學教育中心因應時代需求成立，以推廣科學教育及落實科學於日常生活為宗旨，辦理閱覽、演講、研習等各項活動，並出版《科學知識》、《親子科學活動輯要》刊物，係中部地區首創專責推動科學教育的單位；75 年國立自然科學博物館於臺中成立，兩館展現合作推廣的力量，並與北部的省立博物館、科學教育館及全省各地社教館合作。雖然科教中心已於 92 年完成階段性任務而功成身退，但在這近 30 年的時間，留下的珍貴檔案與美好回憶，續寫了我們與民眾永恆的「約定」。

#### (八) 樂章

63 年本館成立「藝術教育中心」，當時宋新民館長為發揚中華國樂，且考量中部地區並無專業國樂團，經徵得臺灣省政府教育廳同意於同年 9 月籌組創立中興國樂團。中興國樂團為集中部地區國樂界菁英，並聘請名家擔任指揮，為當時國內重要國樂團之一。所留下之團練及創作樂譜、獲獎影音資料，成為本館特別之典藏內容，因為有些曲目找不到部分樂器的分部譜，從其他樂團等管道取得，或親自抄譜，甚或幾位老師一邊哼唱一邊討論，目前已有約 400 首曲目重新獲得新生。

## 參、檔案加值

檔案加值就是增加檔案的附加價值，透過檔案內容加以整合、加工及創意發想，賦予檔案多元方式呈現新價值，並創造出大於檔案原本價值，但必須忠於歷史，精確詳實地呈現檔案原始內涵以避免失真。另外為讓大眾易於接受加值成果，應兼具知識、趣味性及易讀性以認識檔案內容，進而增加對檔案意義與價值的認同，提高檔案價值。本館規劃加值呈現類別有紙質類檔案、錄影（音）帶類檔案、攝影類檔案及電子媒體檔案等 4 類，以下介紹檔案加值成果。

### 一、檔案典藏數位化

有鑑於數位化典藏為提供檔案加值服務重要的基礎之一，本館新館遷建計畫即把「典藏數位化」列為新館建置數位圖書館重要的項目之一。本館藏有豐富之 30、40 年代之前的館藏資料，包括日本統治時期日文舊籍，是日本統治臺灣時期官方及坊間刊行之各種出版品，目前多數均已絕版，有圖書、雜誌、官公報，總數共計 21,526 冊，以及 30、40 年代之舊版報紙包含《民報》、《正氣中華》、《外交部週報》、《工人報》、《臺東新報》、《大華新聞》、《更生報》和《攝影新聞》等 20 種。

目前本館已完成之數位典藏包括舊版報紙、古文書、日本統治時期日文舊籍及地方文獻等 4 大主題，並建置「數位典藏服務網」開放全國民眾瀏覽及利用（如圖 1）。



圖 1. 數位典藏服務網

資料來源：檢自 <http://das.npi.edu.tw> (Feb.24, 2016)

## 二、製作成數位教材

103 年為加值本館典藏珍貴日文檔案文獻及舊版報紙資料、增加臺灣早期日文舊籍（臺中州）珍貴典藏曝光利用價值、充實圖書館數位資源，邀聘學者與專家組成團隊，篩選可結合國民中小學九年一貫課綱之題材，開發數位學習教材、建置數位典藏教材推廣網站，辦理推廣活動，使民眾更易於接觸並善加利用數位典藏資源，除增加珍貴典藏能見度與附加價值外，更提供民眾具知識性、學術性資源，促進文獻流通，達成資源共享、提高檔案價值，其製作主題有「走過半世紀——從日據至戰後之臺灣人民生活百態」之數位學習教材，包括從舊報紙見證戰後初期臺灣本土社會變遷脈動、日據時期臺灣民間藝術與美學修養及日據時期臺灣人民生活百態等 3 大主題，16 個數位典藏加值數位化教材，分別製作成 8 個自學式及 8 個導學式的教案，並辦理示範教學，推廣及行銷數位典藏品（如圖 2）。

## 三、檔案加值宣傳品

102 年本館邀請史學及國學專家吳委員文星、

林委員富士、柳委員書琴、鍾委員淑敏及蔡委員錦堂，針對典藏之日文舊籍遴選出《蘭譜》、《國寶神功皇后御緣起》、《鎮座紀念臺灣護國神社》、《臺灣中部大震災寫真》等 4 種代表本館之珍稀館藏，為利其檔案加值應用與推廣，特擷取其中檔案及特藏文物，研發文創商品，包括印製展覽資料夾（如圖 3），並以《國寶神功皇后御緣起》及臺中州立圖書館唯一僅存建築藍曬圖等製作成西元 2015 年手札及以《蘭譜》製作成西元 2016 年手札等文宣品（如圖 4）。

## 肆、檔案應用推廣

檔案應用推廣除民眾以書面向檔案機關申請閱覽、抄錄或複製檔案外，根據服務內容與場所，透過檔案查詢、活動及媒體宣傳、展覽、出版及網路行銷等，達到檔案資源充分應用目的（檔案管理局，民 101）。應用推廣方式分述如下：

### 一、檔案特展及常設展

本館歷史悠久，歷經日本統治、民國兩個政



圖 2. 「走過半世紀——從日據至戰後之臺灣人民生活百態」數位學習教材

資料來源：檢自 <http://earp.nlpi.edu.tw> (Feb.26, 2016)

體，在這歷史變遷與時空移轉過程中，服務宗旨也隨變遷異動的過程中，記錄所有人、事、時、地、物時空膠囊，記載並忠實反映當時的歷史背景與現實。

歷次的展覽規劃，除可一探過去館史典章，更能有系統的將每次成果加入館史常設展內，藉以活化展示內容。本館自 93 年開始規劃圖書館館舍第 3 次遷建並計畫於 101 年落成啓用，為彰顯本館承先啓後、領航先機的動能，特配合 101 年新館開幕，於總館 3 樓舉辦「數位接軌·閱讀續航：國中圖 1923——2012 館史特展」（101 年 6 月 3 日至 101 年 11 月 30 日）（如圖 5）。102 年原臺灣省政府圖書館改隸為本館中興分館同時，於中興分館舉辦中興分館歷史回顧特展（102 年 5 月 18 日至 102 年 8 月 18 日），103 年於總館 3 樓舉辦「佇足臺中州立圖書館」特展，展示重要檔

案、館史資料及文物典藏，除凝聚在職同仁、退休同仁的認同及向心力為共同理想、目標及願景邁進外，藉以讓民眾瞭解本館的起源、演變發展。

#### （一）「數位接軌·閱讀續航：國中圖 1923——2012 館史特展」

本次展示規畫從文物、照片徵集、文物清冊建置、歷任館長、退休資深同仁、在職資深同仁及志工口述歷史與訪談影像紀錄及館志章節，將生澀的館史檔案以活潑具創意的展現成功地轉化成與民眾互動、主動探索的展覽，並建置網站同時呈現，本檔展覽內容共分為「空間介紹」、「編年史牆」、「各時期建築」、「組織架構」、「借閱演進」、「e 心 e 意、連鎖服務」、「未來發展」及「時空之門」等展覽主題（國立公共資訊圖書館，民 101）。



圖 3. 「知識行腳——佇足臺中州立圖書館文獻展」資料夾  
資料來源：國立公共資訊圖書館



圖 4. 國立公共資訊圖書館 2016 年手札  
資料來源：國立公共資訊圖書館





圖 5. 館史特展首頁

資料來源：檢自 <http://history.nlpi.edu.tw> (Jan.28, 2016)

## (二)「知識行腳——佇足臺中州立圖書館」文獻展

本館於 103 年辦理「知識行腳——佇足臺中州立圖書館」文獻展，規劃了「簡介與歷史沿革」、「建築」、「圖書館時空旅行」、「岸裡大社文書」、「典藏再現」外，另增加「尋找長林潔」等 6 個展覽主題。

## (三)館史常設展

館史常設展設置榮耀歲月、追求卓越、重現風華、品牌形象、承先啓後及出版拾穗等 6 個主題展示區，透過常設展並搭配館史特展方式，讓更多民眾了解本館及認識公共圖書館事業在國家競爭力的提升所做出的努力。

## 二、檔案應用服務

本館為方便民眾到館檢索或線上申辦應用檔案，於 3 樓設有「檔案系統檢索區」，該空間設置閱覽桌椅、電腦、多功能事務機等設備，並附檔案應用申請作業要點、流程圖及各項申請表單，提供到館民眾查詢檔案並申請應用，除提供獨立空間外，本館建置「檔案應用專區」（如圖 6），提供本館檔案資訊應用的相關作業及程序，開放民眾線上申辦包括檔案應用申請、申請審核及回

覆、準備檔案、閱覽抄錄與複製檔案、還卷及檔案應用統計的相關事項外，另有「應用服務」、「館史特展」、「加值應用與推廣」、「檔案法規」及「相關聯結」等服務類別，供民眾查詢。

## 三、檔案加值服務

### (一)館史機構典藏系統

本館館藏文物眾多，早期為方便檢



圖 6. 檔案應用服務專區首頁

資料來源：檢自 <http://archive.nlpi.edu.tw> (Jan.26, 2016)

視，各文物均有拍照並建立清冊方式管理，隨資料量龐大在管理及查詢上相當不便，為解決完整文物管理平台電子檔，採國立臺灣大學圖書館開發之機構典藏系統「NTUR 軟體」，基於資源共享原則，提供免費軟體平台以節省公帑，由本館自建館史機構典藏系統（如圖 7）讓後續館藏查詢更加方便，目前館史相關文物資料 616 件，典藏海報 793 件，特定資料保存區 433 件。

## （二）大事紀檢索系統

本館自建大事紀檢索系統（如圖 8），分為歷史與組織沿革、榮耀、參訪與交流、推廣活動、會議、簽訂合約或協議、教育訓練及研習、特別報導及其他等類別項目，自 1920 年本館以州知事舊官舍 2 樓為臨時館址。嗣移至臺中公園內，後以豐原水利組合與八堡圳水利組合解散，遂將其辦公處（即今臺中市民權路 97 號臺中市政資料館）改為圖書館等至今資訊，開放供全國民眾查詢。



圖 7. 本館機構典藏系統首頁

資料來源：NLIPIR。檢自 <http://history-artifacts.nli.edu.tw> (Feb.26, 2016)



圖 8. 本館大事紀檢索系統首頁

資料來源：檢自 <http://history02.nli.edu.tw> (Feb.25, 2016)



#### 四、FB 行銷

本館辦理「知識行腳——佇足臺中州立圖書館」文獻展期間，為加強與民眾互動，特成立「臉書粉絲團」，(<https://www.facebook.com/佇足一臺中州立圖書館—200492713481813/>)，並得到廣大回響，例如民眾回應從日本二手網拍站上發現，臺中州立圖書館設計師三田鎌次郎在寄給友人的新年賀卡明信片上，提及圖書館建坪為 444 坪，與本館蒐集的文獻記載建坪為 442 坪，引起之間的落差是設計師獨鍾幸運招福的數字「4」的話題。

#### 五、研究論文發表

本館日本統治時期檔案以日文古籍、舊版報紙（如《民報》為全國唯一蒐羅完整版之圖書館）、古文書等為特色，並以此時期所蒐集資料、文物及加值服務，作為相關論文發表。

##### （一）數位接軌。傳遞書香：圖書館珍稀典藏數位化與加值運用

本館呂春嬌館長出席「玄覽論壇——中華傳統文化的價值追求」研討會，收錄於 2014 年第 12 期《新世紀圖書館》，以本館探討「數位典藏服務網」建置，以及典藏資料的保存與推廣。

##### （二）國立公共資訊圖書館數位典藏發展現況與未來展望

本館知識科蔡素娥科長及多元服務科吳彩鳳助理輔導員，出席「2014 年中文數位出版與數位圖書館國際研討會」，以本館辦理日文舊籍、舊版報紙、古文書及地方文獻等數位化成果與加值運用為主軸，並以公共圖書館領頭羊的角色，對數位典藏工作的未來，提出「數位典藏管理系統與資料庫品質維護」、「數位典藏支援數位學習教案素材庫」及「進行數位典藏服務的使用研究」3 點建議。

##### （三）知識推廣與殖民教化——以臺中州立圖書館的運作為中心（1931-1939）

本館多元服務科許瓊丰助理輔導員於 104 年 6 月發表於國立臺北教育大學臺灣文化研究所編印《文史臺灣學報》第九期，主要探討居於台灣總督府圖書館與市、街、庄地方圖書館中間層級的州立圖書館如何做好社會教育的規劃、發揮向州轄下的大眾與青年、兒童傳達知識的功能。

#### 伍、未來展望

近期本館將辦理圖書館建築展，針對三時期所在建築物特色，透過館藏檔案資料數據複刻各期建築物展示模型、依專家訪談進行相關文稿撰寫，並加強民眾參與及互動設計之展場規劃。

檔案管理最終之目的是為提供各界應用，充分發揮檔案功能，因此妥善保管檔案文獻資料並積極提供應用，是未來本館進行檔案管理的重要目標，為達成此一重要目標，將持續推動 e 化作業、落實檔管作業，朝建立現代化檔案管理新觀念與新制度，持續推動典藏數位化建置而努力。

#### 陸、結語

本館檔案以日文古籍、舊版報紙、古文書等為特色，透過本館之數位圖書館特性，與公共圖書館網絡連結，以及整體規劃建置數位電子資源，有效成為全國數位資源典藏、圖書資源交換、數位資源共用、數位學習及數位出版交流中心，拓展珍貴典藏運用範圍，並滿足民眾教育、資訊、休閒、文化等多方面需求。另外為讓大眾易於接受其加值成果，應兼具知識及趣味性並易讀以認識檔案內容，進而增加其對檔案意義與價值的認同。

本館將持續建置檔案整合查詢網站，以提供社會大眾瀏覽與查詢重要檔案數位內容，藉以推廣、行銷及應用多元豐富的典藏檔案資料。

## 參考文獻

1. 檔案管理局 (民 101)。機關檔案應用服務，取自 <http://www.freeway.gov.tw/UserFiles/File/Central/flic/1010116> 機關檔案應用服務 .pdf。
2. 國立公共資訊圖書館 (民 101)。國立臺中圖書館館史室建置與特展專業服務案成果報告。臺中市：國立公共資訊圖書館。
3. 國立公共資訊圖書館 (民 104)。國立公共資訊圖書館 103 年度檔案管理績效報告。臺中市：國立公共資訊圖書館。

